



มหาวิทยาลัยรังสิต

รายละเอียดของรายวิชา

วิทยาลัยการแพทย์แผนตะวันออก

หลักสูตร การแพทย์แผนจีนบัณฑิต

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

TCM 451	โรคกระดูกและการบาดเจ็บทางการแพทย์แผนจีน	4	(4-0-8)
	Traditional Chinese Medicine Orthopedics and Traumatology		
วิชาบังคับร่วม	-		
วิชาบังคับก่อน	-		
ภาคการศึกษา	2/2567		
กลุ่ม	01		
ประเภทของวิชา	☐ วิชาปรับพื้นฐาน ☐ วิชาศึกษาทั่วไป ☒ วิชาเฉพาะ ☐ วิชาเลือกเสรี		
อาจารย์ผู้รับผิดชอบ	พจ.เสี่ยวเทา หวัง พจ.พรประภา สัตยานันทากิจบาล	☒ อาจารย์ประจำ ☒ อาจารย์ประจำ	
อาจารย์ผู้สอน	อาจารย์พิเศษจากมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานาชาติ	☐ อาจารย์ประจำ ☒ อาจารย์พิเศษ	
สถานที่สอน	มหาวิทยาลัยการแพทย์แผนจีน นานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน	☐ ในที่ตั้ง ☒ นอกที่ตั้ง	
วันที่จัดทำ	6 ธันวาคม 2567		

หมวดที่ 2 วัตถุประสงค์ของรายวิชาและส่วนประกอบของรายวิชา

1. วัตถุประสงค์ของรายวิชา

- 1) ให้นักศึกษาได้เรียนรู้สาเหตุ กลไก หลักวินิจฉัยโรคกระดูกทางการแพทย์แผนจีน
- 2) ให้นักศึกษาได้เรียนรู้วิธีการรักษาโรคกระดูกตามหลักการแพทย์แผนจีน

2. คำอธิบายรายวิชา

ความเป็นมาของการบาดเจ็บ กลไกการบาดเจ็บ หลัก การวินิจฉัย การแยกแยะอาการหลัก การรักษา โรคกระดูกหัก กระดูกหรือข้อ เคลื่อน อาการเคล็ด ขอก ฟกช้ำภายนอกและภายใน สาธิตการรักษาโรค กระดูก และการบาดเจ็บ

The history of injury, mechanism of injury, medical diagnosis, differential diagnosis, treatment of the fracture or dislocation of bones and soft tissue injuries, clinical practice demonstration in orthopedics and traumatology.

3. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นักศึกษา

มี2.....ชั่วโมง/สัปดาห์

- ☐ e-mail :
- ☐ Facebook :
- ☒ Line : พจ.ป.63
- ☐ Classroom link :

4. ผลลัพธ์การเรียนรู้ของรายวิชา (Course Learning Outcomes: CLOs) :

- 1) นักศึกษาสามารถประยุกต์ใช้ผลการเรียนรู้ในทางคลินิกได้
- 2) นักศึกษาเข้าใจสาเหตุ กลไก และวิธีการรักษาโรคกระดูกทางคลินิกได้

หมวดที่ 3 การพัฒนาผลการเรียนรู้ของนักศึกษา

การพัฒนาผลการเรียนรู้ในมาตรฐานผลการเรียนรู้แต่ละด้านที่มุ่งหวัง มีดังต่อไปนี้

1. คุณธรรม จริยธรรม

●	ผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการประเมินผล
1.6	ปฏิบัติตามจรรยาบรรณวิชาชีพและมีความสามารถจัดการกับปัญหาจริยธรรมในการดำรงชีพ และในการปฏิบัติงาน ในวิชาชีพผู้ประกอบการโรคศิลปะ สาขาการแพทย์แผนจีน	- สอนแบบอภิปรายโดยสอดแทรกประเด็นจริยธรรม จรรยาบรรณวิชาชีพ เปิดโอกาสให้นักศึกษาแสดงความคิดเห็น พร้อมให้คำแนะนำและข้อเสนอแนะ	- ประเมินจากการมีส่วนร่วมในชั้นเรียน

2. ความรู้

●	ผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการประเมินผล
2.1	มีความรู้และความเข้าใจในสาระสำคัญของศาสตร์ที่เป็นพื้นฐานชีวิต และพื้นฐานทางวิทยาศาสตร์สุขภาพ ที่ครอบคลุมทั้งวิทยาศาสตร์ มนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์ กฎหมาย และการปกครองระบอบประชาธิปไตย	- สอนแบบบรรยาย โดยประยุกต์เนื้อหาให้เข้ากับ สถานการณ์ในปัจจุบัน และยกตัวอย่างจากประสบการณ์ - บรรยายนิยามและขอบเขตการรักษาโรคที่พบบ่อย เพื่อให้ศึกษาเห็นคุณค่าและความสำคัญในการตรวจรักษา กระดูกและการบาดเจ็บตามศาสตร์แพทย์แผนจีนตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน	- ประเมินจากการสอบกลางภาค และ/หรือสอบปลายภาคด้วยข้อสอบ
2.2	มีความรู้และความเข้าใจในสาระสำคัญของศาสตร์ทางการแพทย์แผนจีน ระบบสุขภาพ และปัจจัยที่มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงของสังคมและต่อระบบสุขภาพ	- สอนให้นักศึกษาสามารถวิเคราะห์วินิจฉัยโรค และเลือกคำรับยาในการรักษาได้ถูกต้อง และสามารถปรับเปลี่ยนชนิดหรือน้ำหนักยาได้อย่างเหมาะสมกับผู้ป่วย แต่ละรายตามการเปลี่ยนแปลงของสังคมและระบบสุขภาพ	- ประเมินจากการสอบกลางภาค และ/หรือสอบปลายภาคด้วยข้อสอบ
2.3	มีความรู้และความเข้าใจในสาระสำคัญของกระบวนการแพทย์แผนจีน และการนำไปใช้	- บรรยายนิยาม ปัจจัย กลไกการเกิดโรค ขั้นตอนการวินิจฉัย รวมถึงเลือกใช้คำรับยาในการรักษาโรคได้อย่างเหมาะสม	- ประเมินและให้คะแนน จากงานที่มอบหมาย - ประเมินจากการสอบกลางภาค และ/หรือสอบปลายภาคด้วยข้อสอบ

●	ผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการประเมินผล
		- สอนแบบบรรยาย โดยประยุกต์เนื้อหาให้เข้ากับ สถานการณ์ในปัจจุบัน และยกตัวอย่างจากประสบการณ์	
2.4	มีความรู้และความเข้าใจในสาระสำคัญของกระบวนการ การแสวงหาความรู้ การจัดการความรู้ กระบวนการ การวิจัย กระบวนการบริหารและการจัดการองค์กร	- บรรยายกระบวนการวิจัยทางการแพทย์แผนจีน การสืบค้นข้อมูล และการวิเคราะห์ข้อมูล - สอนแบบบรรยาย โดยใช้ปัญหานำและตามด้วยการแก้ปัญหา - มอบหมายงานให้ค้นคว้าเพิ่มเติม	- ประเมินและให้คะแนน จากงานที่มอบหมาย - ประเมินจากการสอบกลางภาค และ/หรือสอบปลายภาคด้วยข้อสอบ

3. ทักษะทางปัญญา

●	ผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการประเมินผล
3.1	ตระหนักรู้ในศักยภาพและสิ่งที่เป็นจุดอ่อนของตน เพื่อพัฒนาตนเองให้มีความสามารถเพิ่มมากขึ้น สามารถนำไปสู่การปฏิบัติการแพทย์แผนจีน การสอน การแสวงหาความรู้ที่มีประสิทธิภาพ และการเป็นผู้นำที่เข้มแข็ง	- สอนแบบบรรยายและถามตอบ มอบหมายงานที่ส่งเสริมการคิดอย่างมีวิจารณญาณที่ดีและอย่างเป็นระบบ	- ประเมินและให้คะแนนจากงานที่มอบหมาย - ประเมินจากการสอบกลางภาค และ/หรือสอบปลายภาคด้วยข้อสอบ
3.2	สามารถสืบค้น และวิเคราะห์ ข้อมูลจากแหล่งข้อมูลที่หลากหลาย	- สอนแบบบรรยายและถามตอบ มอบหมายงานที่ส่งเสริมการคิดอย่างมีวิจารณญาณที่ดีและอย่างเป็นระบบ	- ประเมินและให้คะแนนจากงานที่มอบหมาย
3.3	สามารถนำข้อมูล และหลักฐานไปใช้ในการอ้างอิง และแก้ไขปัญหาอย่างมีวิจารณญาณ	- สอนโดยยกตัวอย่างกรณีศึกษา เพื่อให้ นักศึกษาได้ฝึกคิดวิเคราะห์ตามกระบวนการทางการแพทย์แผนจีน ร่วมกับการเลือกใช้ตำรับยา และนำไปใช้รักษาโรคได้อย่างเหมาะสม และถูกต้อง	- ประเมินและให้คะแนนจากงานที่ได้รับมอบหมาย - ประเมินจากการสอบกลางภาค และ/หรือสอบปลายภาคด้วยข้อสอบ

4. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

●	ผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการประเมินผล
4.1	มีความสามารถในการปรับตัวเชิงวิชาชีพ และมีปฏิสัมพันธ์อย่างสร้างสรรค์กับผู้ใช้บริการ ผู้ร่วมงาน และผู้บังคับบัญชา	- สอนแบบบรรยายถามตอบ เปิดโอกาสให้นักศึกษามีปฏิสัมพันธ์อย่างสร้างสรรค์กับเพื่อนหรือผู้ร่วมงาน	- สังเกตพฤติกรรมและการแสดงออกในการมีส่วนร่วมในชั้นเรียนของนักศึกษา

5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

●	ผลการเรียนรู้	วิธีการสอน	วิธีการประเมินผล
5.1	สามารถประยุกต์ใช้หลักตรรกะ คณิตศาสตร์และสถิติในการแพทย์แผนจีน อย่างเหมาะสม	- สอนให้นักศึกษารู้จักแสวงหาความรู้เพิ่มเติมนอกชั้นเรียน เพื่อพัฒนาตนเองให้มีความสามารถเพิ่มมากขึ้น สามารถนำไปสู่การปฏิบัติการแพทย์แผนจีน	- ประเมินจากการสอบกลางภาค และ/หรือสอบปลายภาคด้วยข้อสอบ
5.3	สามารถสื่อสารภาษาไทยได้อย่างมีประสิทธิภาพทั้งการพูด การฟัง การอ่าน การเขียน และการนำเสนอ รวมทั้งสามารถอ่านวารสาร และตำราภาษาอังกฤษอย่างเข้าใจ	- มอบหมายงานให้ค้นคว้าเพิ่มเติมเป็นภาษาจีนทางการแพทย์แผนจีน	- ประเมินและให้คะแนนจากงานที่มอบหมาย

หมวดที่ 4 แผนการสอนและการประเมินผล

1. แผนการสอน

ลำดับที่	หัวข้อ/รายละเอียดบรรยาย	กิจกรรมการเรียนการสอน และสื่อที่ใช้	จำนวน ชั่วโมง	อาจารย์ผู้สอน
1	总论：中医骨伤科发展简史 ประวัติความเป็นมาของโรคกระดูก และการบาดเจ็บในทางการแพทย์ แผนจีน	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
2	总论：骨伤病的分类和病因 病机 สาเหตุและกลไกการเกิดโรคของ โรคกระดูกและการบาดเจ็บ	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
3	总论：骨伤病的临床诊查 (一) การตรวจวินิจฉัยโรคกระดูกและการ บาดเจ็บในทางคลินิก 1	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
4	总论：骨伤病的临床诊查 (二) การตรวจวินิจฉัยโรคกระดูกและการ บาดเจ็บในทางคลินิก 2	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
5	总论：骨伤病的治疗方法 การรักษาโรคกระดูกและการ บาดเจ็บ	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
6	总论：创伤急救 อุบัติเหตุต่อกระดูกเฉียบพลัน	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
7	各论：骨折（一） ภาวะกระดูกหัก 1	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
8	สอบกลางภาค 2/2567			
9	各论：骨折（二） ภาวะกระดูกหัก 2	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน

ลำดับ ที่	หัวข้อ/รายละเอียดบรรยาย	กิจกรรมการเรียนการสอน และสื่อที่ใช้	จำนวน ชั่วโมง	อาจารย์ผู้สอน
10	各论：脱位 ภาวะข้อต่อหลุด	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
11	各论：筋伤（一） ภาวะบาดเจ็บที่เส้นเอ็น 1	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
12	各论：筋伤（二） ภาวะบาดเจ็บที่เส้นเอ็น 2	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
13	各论：筋伤（三） ภาวะบาดเจ็บที่เส้นเอ็น 3	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
14	各论：内伤 การบาดเจ็บภายใน	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
15	各论：骨病（一） โรคทางกระดูก 1	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
16	各论：骨病（二） โรคทางกระดูก 2	เรียนแบบบรรยาย โดยใช้เอกสาร ประกอบการสอน และ power point presentation	4	อาจารย์พิเศษมหาวิทยาลัย การแพทย์แผนจีนนานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน
17	สอบปลายภาค 2/2567			
รวม			60	

2. แผนการประเมินผลการเรียนรู้

ผลการเรียนรู้	วิธีการประเมินผลการเรียนรู้		สัดส่วนที่ประเมิน	สัดส่วนของการประเมินผล
1.2, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7	การเข้าชั้นเรียนไม่น้อยกว่า 80%		ตลอดภาคการศึกษา	5%
2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.6, 4.4, 5.3	Exam	กลางภาค	8	40%
		ปลายภาค	17	40%
	ส่งงานที่ได้รับมอบหมายตามระยะเวลาที่กำหนด		ตลอดภาคการศึกษา	15%

หมายเหตุ วิธีการประเมินผลอาจมีการเปลี่ยนแปลงขึ้นอยู่กับคณาจารย์ของมหาวิทยาลัยการแพทย์แผนจีน นานกิง สาธารณรัฐประชาชนจีน

3. เกณฑ์การประเมินผลการเรียนรู้

การคิดค่าระดับคะแนน (เกรด) โดยคิดเป็นค่าระดับดังนี้

ช่วงคะแนน	100-80	79-75	74-70	69-65
ค่าระดับ	A	B+	B	C+
ช่วงคะแนน	64-60	59-55	54-50	49-0
ค่าระดับ	C	D+	D	F

หมวดที่ 5 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

1. ตำราและเอกสารหลัก

王和鸣、黄桂成. 中医骨伤科学. 全国中医药行业高等教育“十二五”规划教材 • 全国高等 中医药院校规划 (第九版)

2. เอกสารและข้อมูลสำคัญ

www.cnki.net

www.wanfangdata.com.cn

3. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

- 3.2. กรมพัฒนาการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก กระทรวงสาธารณสุขและคณะ, พจนานุกรมศัพท์การแพทย์แผนจีน เล่ม 2, สถาบันการแพทย์ไทย-จีน กรมพัฒนาการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก กระทรวงสาธารณสุข 2559.6.

หมวดที่ 6 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนักศึกษา

- การสนทนากลุ่มระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน
- การสะท้อนคิด (reflective journal) ของผู้เรียน
- แบบประเมินผู้สอน และแบบประเมินรายวิชา

2. กลยุทธ์การประเมินการสอน

- การสังเกตการณ์สอนของผู้ร่วมทีมการสอน
- ผลการสอบ/การเรียนรู้
- การทวนสอบผลการประเมินการเรียนรู้

3. การปรับปรุงการสอน

- การยกตัวอย่างให้เหมาะสมกับเนื้อหาพร้อมประกอบสื่อการสอน
- การประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อร่วมกันหาแนวทางหรือวางแผนการปรับปรุงพัฒนาการเรียนการสอน

4. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา

- ☒ สัมภาษณ์นักศึกษา
- ☐ การสังเกตพฤติกรรมนักศึกษา
- ☐ การตรวจสอบการให้คะแนนและประเมินผลการเรียนรู้ของนักศึกษา
- ☐ การประเมินความรู้รวบยอดโดยการทดสอบ
- ☐ รายงานผลการเก็บข้อมูลเกี่ยวกับผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ในแต่ละด้าน
- ☐ แบบสำรวจ/แบบสอบถาม
- ☒ อื่นๆ: ทวนสอบโดยคณะกรรมการกำกับมาตรฐานวิชาการของหลักสูตร

5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

หลักสูตรฯ มีระบบทบทวนประสิทธิผลของรายวิชา โดยพิจารณาจากผลการประเมินการสอนโดยนักศึกษาและผลการประเมิน โดยคณะกรรมการประเมินของหลักสูตรฯ การรายงานรายวิชาโดยอาจารย์ผู้สอน หลังการทบทวนประสิทธิผลของรายวิชา อาจารย์ผู้รับผิดชอบวิชาในการทบทวนเนื้อหาที่สอนและกลยุทธ์การสอนที่ใช้และนำเสนอแนวทางในการปรับปรุงและพัฒนาในการรายงานผลการดำเนินการของรายวิชา เสนอต่อหัวหน้าหลักสูตรฯ เพื่อนำเสนอในที่ประชุมคณะกรรมการวิชาการประจำวิทยาลัย เพื่อพิจารณาให้ความคิดเห็นและสรุปวางแผนพัฒนาปรับปรุงสำหรับใช้ในปีการศึกษาต่อไป

หมวดที่ 6 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนักศึกษา

- การสนทนาระหว่างผู้เรียนและผู้สอน
- แบบประเมินผู้สอนและประเมินรายวิชา

2. กลยุทธ์การประเมินการสอน

- การสังเกตการณ์สอนจากอาจารย์ผู้สอนและทีมผู้สอน
- ผลการสอบ/การเรียนรู้
- การทวนสอบผลประเมินการเรียนรู้

3. การปรับปรุงการสอน

- สัมมนาการจัดการเรียนการสอน เพื่อร่วมกันหาแนวทางหรือวางแผนการปรับปรุงรายวิชา

4. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา

- ☒ สัมภาษณ์นักศึกษา
- ☐ การสังเกตพฤติกรรมนักศึกษา
- ☐ การตรวจสอบการให้คะแนนและประเมินผลการเรียนรู้ของนักศึกษา
- ☒ การประเมินความรู้รวบยอดโดยการทดสอบกลางภาค และ/หรือปลายภาค
- ☐ รายงานผลการเก็บข้อมูลเกี่ยวกับผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ในแต่ละด้าน
- ☐ แบบสำรวจ/แบบสอบถาม
- ☒ ทวนสอบโดยคณะกรรมการกำกับมาตรฐานวิชาการของหลักสูตรฯ

5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

หลักสูตรฯ มีระบบทบทวนประสิทธิผลของรายวิชา โดยพิจารณาจากผลการประเมินการสอนโดยนักศึกษาและผลการประเมิน โดยคณะกรรมการประเมินของหลักสูตร การรายงานรายวิชาโดยอาจารย์ผู้สอน หลังการทบทวนประสิทธิผลของรายวิชา อาจารย์ผู้รับผิดชอบวิชาในการทบทวนเนื้อหาที่สอน และกลยุทธ์การสอนที่ใช้และนำเสนอแนวทางในการปรับปรุงและพัฒนาในการรายงานผลการดำเนินการของรายวิชา เสนอต่อหัวหน้าหลักสูตรฯ เพื่อนำเสนอในที่ประชุมคณะกรรมการวิชาการ ประจำวิทยาลัย เพื่อพิจารณาให้ความคิดเห็นและสรุปวางแผนพัฒนาปรับปรุงสำหรับใช้ในปีการศึกษาถัดไป